



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Woensdag

24-02-2016

Namiddag

Mercredi

24-02-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de verklaringen van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie" (nr. 9047)

Sprekers: **Julie Fernandez Fernandez, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het informele overleg in Rome over de politieke toekomst van de EU" (nr. 9294)

- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de informele bijeenkomst van de zes stichtende EU-lidstaten in Rome" (nr. 9310)

- mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gedachtewisseling over de toekomst van Europa" (nr. 9322)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het initiatief van de zes stichtende landen van de EU om het Europese project nieuw leven in te blazen" (nr. 9610)

Sprekers: **Peter Luykx, Sarah Claerhout, Nele Lijnen, Georges Dallemagne, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de grensoverschrijdende overbrenging van overledenen tussen België en Frankrijk" (nr. 9348)

Sprekers: **Paul-Olivier Delannois, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-

SOMMAIRE

Question de Mme Julie Fernandez Fernandez au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les déclarations du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration" (n° 9047)

Orateurs: **Julie Fernandez Fernandez, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de

- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la réunion qui s'est tenue à Rome au sujet de l'avenir politique de l'UE" (n° 9294)

- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la réunion informelle des six États fondateurs de l'Union européenne à Rome" (n° 9310)

- Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'échange de vues sur l'avenir de l'Europe" (n° 9322)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'initiative des six pays fondateurs de l'UE pour relancer le projet européen" (n° 9610)

Orateurs: **Peter Luykx, Sarah Claerhout, Nele Lijnen, Georges Dallemagne, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Paul-Olivier Delannois au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert transfrontalier des défunts entre la Belgique et la France" (n° 9348)

Orateurs: **Paul-Olivier Delannois, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Peter Luykx au vice-premier

eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Eritrese diasporabelasting" (nr. 9383)

Sprekers: **Peter Luykx, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het zeer kritische standpunt van de vereniging van Duitse magistraten ten aanzien van het geplande *Investment Court System* (ICS) in het kader van de onderhandelingen over TTIP" (nr. 9397)

Sprekers: **Benoit Hellings, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekenning van de MES aan China" (nr. 9408)

Sprekers: **Sarah Claerhout, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie van de niet-gelovigen in de wereld" (nr. 9413)

Sprekers: **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van

- de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vorming van een eenheidsregering in Libië" (nr. 9414)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Libië" (nr. 9616)

Sprekers: **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'impôt sur la diaspora érythréenne" (n° 9383)

Orateurs: **Peter Luykx, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le point de vue très critique de l'association des magistrats allemands à l'égard du projet d'ICS dans le cadre de la négociation du TTIP" (n° 9397)

Orateurs: **Benoit Hellings, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'octroi du statut d'économie de marché à la Chine" (n° 9408)

Orateurs: **Sarah Claerhout, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation des non croyants dans le monde" (n° 9413)

Orateurs: **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de

- M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la formation d'un gouvernement d'unité nationale en Libye" (n° 9414)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Libye" (n° 9616)

Orateurs: **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

- Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van Bosnië-Herzegovina om toe te treden tot de Europese Unie" (nr. 9460)
Sprekers: Peter Luykx, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernietiging van het bevorderingsbesluit voor diplomaten" (nr. 9493)
Sprekers: Peter Luykx, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "transparantie en de leesalen waar inzage wordt verleend van de TTIP-teksten" (nr. 9600)
Sprekers: Marco Van Hees, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- Samengevoegde vragen van
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de afbraak van Palestijnse huizen" (nr. 9601)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het vernielen van huizen van Palestijnen door het Israëliëse leger" (nr. 9614)
Sprekers: Marco Van Hees, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Amerikaanse troepen en wapens in Europa" (nr. 9602)
Sprekers: Marco Van Hees, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- 15 Question de M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la candidature de la Bosnie-Herzégovine à l'adhésion à l'Union européenne" (n° 9460)
Orateurs: Peter Luykx, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales
- 16 Question de M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la suppression de l'arrêté de promotion pour les diplomates" (n° 9493)
Orateurs: Peter Luykx, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales
- 17 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la transparence et les salles de lectures pour l'accès aux textes du TTIP" (n° 9600)
Orateurs: Marco Van Hees, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales
- 19 Questions jointes de
- 19 - M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la démolition de maisons palestiniennes" (n° 9601)
- 19 - Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les démolitions de maisons palestiniennes par l'armée israélienne" (n° 9614)
Orateurs: Marco Van Hees, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales
- 21 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les troupes et armements américains en Europe" (n° 9602)
Orateurs: Marco Van Hees, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

- Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomstige betrekkingen met Iran" (nr. 9604) 23
- Sprekers:* **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen
- Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les relations futures avec l'Iran" (n° 9604) 23
- Orateurs:* **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

WOENSDAG 24 FEBRUARI 2016

Namiddag

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MERCREDI 24 FÉVRIER 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.59 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

La discussion des questions est ouverte à 15 h 59 par M. Dirk Van der Maelen, président.

01 Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de verklaringen van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie" (nr. 9047)

01 Question de Mme Julie Fernandez Fernandez au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les déclarations du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration" (n° 9047)

01.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Volgens de Griekse minister van Immigratie Ioannis Mouzalas zou staatssecretaris Francken hebben gezegd dat de Grieken de vluchtelingen maar terug de zee in moeten drijven en dat het hem niet kan schelen of ze verdrinken.

01.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Yiannis Mouzalas, ministre grec de l'Immigration, a prêté à Théo Francken ces propos: "Cela m'est égal si vous les noyez, je veux juste que vous les repoussiez".

U verklaarde dat de Griekse ambassadrice u daar vragen over had gesteld en dat uw antwoord in de media was verspreid. De eerste minister sloot zich bij uw verklaringen aan en de heer Francken stelde in een persbericht dat u de inhoud van uw onderhoud met de ambassadrice in de commissie had meegedeeld. Uw verklaringen zijn echter noch in het verslag van de vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen noch in de media terug te vinden.

Vous avez déclaré avoir été interrogé à ce sujet par l'ambassadrice de Grèce et que votre réponse a été reprise dans les médias; le premier ministre s'est rangé derrière vos propos et Theo Francken a publié un communiqué de presse indiquant que vous aviez évoqué en commission le contenu de votre échange avec l'ambassadrice. Or, ni le compte rendu de la réunion de la commission des Relations extérieures, ni les médias n'ont repris vos déclarations.

In dit dossier kunnen we geen genoegen nemen met geruchten: ofwel heeft de heer Mouzalas de heer Francken correct geciteerd en moet de staatssecretaris op het matje worden geroepen, ofwel heeft de heer Francken dat niet gezegd en dreigt er een diplomatieke crisis met Griekenland.

Pourtant, nous ne pouvons nous contenter de rumeurs dans ce dossier: soit M. Mouzalas a relayé les propos de M. Francken et ce dernier doit être sanctionné; soit M. Francken n'a pas tenu de tels propos et nous serions face à une crise diplomatique avec la Grèce.

Wat heeft u gedaan om die zaak op te helderen? Wat was de inhoud van uw onderhoud met de Griekse ambassadrice en welke conclusies heeft u eruit getrokken?

Qu'avez-vous entrepris pour éclaircir cette affaire? Quelle était la teneur de votre entretien avec l'ambassadrice de Grèce et quelles conclusions en avez-vous tirées?

01.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De weerslag van mijn gesprek met de Griekse ambassadeur zult u niet terugvinden in het commissieverslag, want ze heeft geen zitting in de commissie!

Tijdens een werklunch op uitnodiging van de Nederlandse ambassadeur heb ik de visie van ons land op het nakende voorzitterschap en de belangrijke actuele thema's toegelicht en heb ik deelgenomen aan een debat met de ambassadeurs van de andere lidstaten.

De Griekse ambassadeur heeft me gevraagd wat de staatssecretaris precies had gezegd. Ik heb haar geantwoord dat hij de versie van de Griekse minister in een mededeling formeel heeft ontkend. Het is daarbij gebleven en er is dus geen reden voor verontschuldiging en er hoeft ook geen procedure te worden gestart.

01.03 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): Uit de opname van de plenaire vergadering blijkt dat u zegt dat iedereen op de hoogte is van de inhoud van het gesprek dat u had met de Griekse ambassadeur.

01.04 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Mijn antwoord, waarmee de mededeling van de heer Francken wordt bevestigd, werd overgenomen door de media.

01.05 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): De eerste minister antwoordde me in de plenaire vergadering dat u in dat verband op een parlementaire vraag had geantwoord, maar dat klopt niet!

De Griekse minister houdt vooralsnog voet bij stuk. We zijn dus verwickeld in een ernstige crisis waarin een staatssecretaris die België vertegenwoordigt zeer grove uitspraken zou hebben gedaan, en zijn ontkenning moet voor ons maar afdoende zijn. Voor mij volstaat dat allerminst!

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het informele overleg in Rome over de politieke toekomst van de EU" (nr. 9294)
- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de informele bijeenkomst van de zes stichtende EU-

01.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Vous ne trouverez pas l'échange avec l'ambassadrice de Grèce dans les comptes rendus de la commission; elle n'y siège pas!

Lors d'un déjeuner à l'invitation de l'ambassadrice des Pays-Bas, j'ai présenté la vision de la Belgique sur la présidence qui s'ouvre et les grands thèmes d'actualité et j'ai participé à un débat avec les ambassadeurs des membres de l'Union.

L'ambassadrice de Grèce m'a demandé les propos exacts du secrétaire d'État. Je lui ai dit qu'il a formellement démenti, par communiqué, les éléments rapportés par ce ministre grec. Nous en sommes restés là et n'avons pas à présenter d'excuses ni à entamer une procédure quelconque.

01.03 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): L'enregistrement de la séance plénière confirme que vous dites que les propos et l'échange que vous avez eus avec l'ambassadrice de Grèce sont connus de tous.

01.04 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Ma réponse – confirmant le communiqué de M. Francken – a été reprise dans les médias.

01.05 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): Lorsque le premier ministre me dit, en séance plénière, que vous avez répondu à une question parlementaire, c'est faux!

À l'heure actuelle, le ministre grec maintient ses propos. Nous sommes donc dans une crise grave où un secrétaire d'État représentant la Belgique aurait tenu des propos gravissimes et nous devons nous contenter de son démenti. Moi je ne m'en contente pas!

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la réunion qui s'est tenue à Rome au sujet de l'avenir politique de l'UE" (n° 9294)
- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la réunion informelle des six États fondateurs de l'Union européenne à

lidstaten in Rome" (nr. 9310)

- mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gedachtewisseling over de toekomst van Europa" (nr. 9322)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het initiatief van de zes stichtende landen van de EU om het Europese project nieuw leven in te blazen" (nr. 9610)

02.01 Peter Luykx (N-VA): De zes stichtende EU-lidstaten denken actief na over de politieke toekomst van de EU. De dreigende Britse uitstap maakt deze kwestie heel actueel.

Welk standpunt verdedigde onze minister in de groep van zes? Welke draagwijdte heeft het initiatief van de zes? Italië trekt hard aan de kar om een hechtere unie te smeden. Daar organiseert men zelfs een online enquête. Is dat in ons land ook haalbaar?

02.02 Sarah Claerhout (CD&V): De informele bijeenkomst, begin februari, van de zes stichtende EU-lidstaten maakt ons nieuwsgierig en hoopvol. Europa staat voor grote uitdagingen: de migratiestromen, de brexit, de eigen identiteit.

De zes willen de interne samenwerking versterken. Wij juichen het initiatief dus toe. Ook onze minister blijkt er constructief aan deel te hebben genomen. Wat was en is zijn standpunt? Hoe reponceert hij op de vaak gehoorde kritiek van een Europa met twee snelheden? Moet hij dit Parlement niet meer raadplegen over zulke gewichtige kwesties? Zal ons land ook zo'n bijeenkomst organiseren?

02.03 Nele Lijnen (Open Vld): Naar aanleiding van het zestigjarige bestaan van het Verdrag van Rome werd, op initiatief van de Italiaanse premier Renzi, op 9 februari een informeel overleg georganiseerd.

Wat was het Belgische standpunt daarbij over de asielcrisis, de brexit en het Europa met twee snelheden? Wordt dit informele overleg geformaliseerd? Welk gunstig effect kan het hebben voor de koers en de toekomst van de Unie?

02.04 Georges Dallemagne (cdH): De Europese

Rome" (n° 9310)

- Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'échange de vues sur l'avenir de l'Europe" (n° 9322)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'initiative des six pays fondateurs de l'UE pour relancer le projet européen" (n° 9610)

02.01 Peter Luykx (N-VA): Les six États membres fondateurs de l'UE réfléchissent activement à l'avenir politique de l'Union. La menace d'une sortie de la Grande-Bretagne de l'UE confère un caractère très actuel à la question.

Quel point de vue notre ministre a-t-il défendu au sein du groupe des six? Quelle est la portée de l'initiative des six États membres? L'Italie déploie de nombreux efforts pour renforcer l'Union. Une enquête en ligne y a même été organisée. Ce genre d'initiative est-il réalisable en Belgique également?

02.02 Sarah Claerhout (CD&V): La réunion informelle qui s'est tenue début février entre les six États fondateurs de l'Union européenne suscite notre curiosité et nous remplit d'espoir. L'Europe se trouve face à des défis de taille: les flux migratoires, le Brexit, l'identité européenne.

Les six pays fondateurs entendent renforcer la coopération interne. Nous saluons donc leur initiative. Notre ministre a lui aussi activement pris part à ces échanges. Quelle était sa position et quelle est-elle aujourd'hui? Que répond-il à la critique récurrente consistant à évoquer une Europe à deux vitesses? Ne devrait-il pas consulter davantage ce Parlement sur des questions aussi importantes? Notre pays organisera-t-il également une rencontre de ce type?

02.03 Nele Lijnen (Open Vld): À l'occasion du soixantième anniversaire du Traité de Rome, une concertation informelle a été organisée le 9 février à l'initiative du premier ministre italien, Matteo Renzi.

Quelle position la Belgique a-t-elle adoptée au sujet de la crise de l'asile, du Brexit et de l'Europe à deux vitesses? Cette concertation informelle sera-t-elle réitérée de manière formelle? Quel effet positif une telle concertation pourrait-elle avoir sur la trajectoire et l'avenir de l'Union?

02.04 Georges Dallemagne (cdH): Alors que les

toppen staan momenteel nogal in het teken van *damage control*, maar op de top van Rome leek er een straaltje licht door de wolken te priemen: in een persbericht stond dat de stichtende leden het initiatief willen nemen tot een versterking van de Europese cohesie.

Dat was symbolisch gezien interessant, maar er moeten nu daden volgen: hoe zal men daar werk van maken? Wat zal er op de agenda staan van de door u belegde bijeenkomst van eind april?

02.05 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Volgend jaar viert de Europese Unie haar zestigste verjaardag. Op uitnodiging en initiatief van Italië kwamen de ministers van Buitenlandse Zaken van de zes stichtende landen op 9 februari bijeen in Rome om deze verjaardag voor te bereiden en om de basisprincipes te bespreken die aan de oorsprong lagen van de Europese constructie. De informele bijeenkomst was ook een gelegenheid om zich te buigen over de evolutie van het Europees project en de grote uitdagingen van vandaag. Als stichtende leden willen wij met deze bijeenkomst een voluntaristische boodschap geven over de Europese constructie, die altijd vertrokken is vanuit een geest van solidariteit.

Deze geest van solidariteit én verantwoordelijkheid moet ook zichtbaar zijn ten aanzien van de vluchtelingencrisis. De prioriteit moet liggen bij het efficiënt en humaan omzetten van de beslissingen en bij een beter beheer van de buitengrenzen van de Unie. Hierbij moet de samenwerking met de landen van oorsprong en transit verder versterkt worden.

Een ander gespreksonderwerp was de strijd tegen terrorisme en de verdediging van onze waarden, met respect voor mensenrechten en de rechtstaat. Het mee helpen verzekeren van vrede en stabiliteit in de wereld is een strategische prioriteit voor Europa.

Het informele overleg was ook een kans om na te denken over het wat stokkende integratieproces van de Europese Unie. De zes stichtende leden zijn voor een sterke integratie, maar er moet ruimte zijn voor verscheidenheid, zoals al het geval is met de eurozone en de Schengenzone.

Er is uiteraard ook gepraat over de brexit en over de onvoorspelbare afloop van het Britse referendum. Onder andere Groot-Brittannië staat inzake integratie op de rem, terwijl ons inziens grote thema's net een sterker Europa vragen.

sommets européens vivent un peu au rythme d'un *damage control* à l'autre, le sommet de Rome apparaissait comme une éclaircie: un communiqué de presse rappelait la volonté des membres fondateurs de prendre l'initiative pour renforcer la cohésion européenne.

C'était intéressant sur le plan symbolique mais doit se traduire en actes concrets: comment? Quel sera l'ordre du jour de la réunion que vous avez convoquée pour fin avril?

02.05 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): L'année prochaine, l'Union européenne fêtera son soixantième anniversaire. À l'invitation et sur l'initiative de l'Italie, les ministres des Affaires étrangères des six pays fondateurs se sont réunis le 9 février à Rome pour préparer cet anniversaire et discuter des principes de base qui ont été à l'origine de la construction européenne. Cette réunion informelle était également l'occasion de se pencher sur l'évolution du projet européen et sur les grands défis actuels. En tant que membres fondateurs, nous entendions profiter de cette rencontre pour adresser un message volontariste selon lequel l'Europe s'était toujours construite dans un esprit de solidarité.

Cet esprit de solidarité et ce sens des responsabilités, nous devons également en faire preuve à l'égard de la crise des réfugiés. La priorité doit aller à une transposition efficace et humaine des décisions et à une meilleure gestion des frontières extérieures de l'Union. Dans ce cadre, il convient de renforcer encore davantage la coopération avec les pays d'origine et de transit.

Un autre sujet abordé fut la lutte contre le terrorisme et la défense de nos valeurs, dans le respect des droits de l'homme et de l'État de droit. Contribuer au maintien de la paix et de la stabilité dans le monde est une priorité stratégique de l'Europe.

Cette concertation informelle fut également l'occasion de réfléchir au processus d'intégration hésitant de l'Union européenne. Si les six pays fondateurs sont favorables à une intégration forte, il convient de permettre une intégration différenciée, comme c'est déjà le cas pour la zone euro et l'espace Schengen.

Il a bien entendu également été question du Brexit et du résultat imprévisible du référendum britannique. La Grande-Bretagne est de ceux qui freinent l'intégration alors que selon nous, les grands défis requièrent une Europe plus forte.

(Frans) De mededeling die na afloop van de bijeenkomst in Rome werd goedgekeurd, benadrukt dat de aanwezige ministers vastbesloten blijven om het proces voort te zetten tot de zestigste verjaardag van het Verdrag van Rome in maart 2017. Het is niet uitgesloten dat het proces gaandeweg wordt opengesteld voor andere lidstaten.

De volgende bijeenkomst zal wellicht plaatsvinden in het kasteel Hertoginnedal, waar het Verdrag van Rome vorm kreeg. Hoewel de regering in dit stadium nog geen formeel standpunt hoeft in te nemen, sprak de eerste minister zich vorige week op de Europese Raad namens ons land uit voor een steeds hechtere unie tussen de Europese volkeren.

(Nederlands) De Belgische regering heeft momenteel geen plannen om, zoals Italië, in een online enquête burgers te bevragen over hun visie op de toekomst van Europa. De Europese Unie beschikt daarvoor over de Eurobarometer, een systeem waarbij wetenschappelijk verantwoorde opiniepeilingen worden afgenomen in de lidstaten.

Ik ben altijd bereid om te luisteren naar de bedenkingen en voorstellen van de parlementsleden, maar dit was slechts een informeel overleg. Ik zal proberen om tijdens de volgende vergadering verschillende thema's aan te kaarten.

(Frans) Een van de thema's die opnieuw besproken zullen worden is de verdere verdieping van de Economische en Monetaire Unie en de migratiecrisis. Uiteraard blijven de ministers van Buitenlandse Zaken het debat over het veiligheids- en defensiebeleid centraal stellen.

Dat initiatief bewijst dat, hoewel sommigen niet wensen deel te nemen aan deze of gene Europese ontwikkeling, anderen misschien geen vooruitgang willen boeken op alle fronten, maar Europa willen consolideren in gebieden waar het gemeenschappelijk beleid ons in staat stelt verder te gaan.

02.06 **Peter Luykx** (N-VA): Nadenken en van gedachten wisselen kan nooit kwaad in moeilijke tijden. Maar men mag het gesprek zeker niet verengen tot de Britse kwestie, er liggen veel meer uitdagingen te wachten.

02.07 **Sarah Claerhout** (CD&V): Ik heb begrepen dat het de bedoeling is om in maart 2017 hiermee te stoppen, tenzij zou blijken dat het toch een forum is met interessante mogelijkheden.

(En français) Le communiqué adopté à l'issue de la réunion de Rome souligne que les ministres présents restent résolus à poursuivre le processus, jusqu'à la commémoration des soixante ans du Traité de Rome en mars 2017. Il n'est pas exclu d'ouvrir l'exercice à d'autres États membres.

La prochaine réunion se tiendra probablement au château de Val Duchesse, où fut négocié le Traité de Rome. Bien qu'une position formelle du gouvernement ne soit pas encore nécessaire, le premier ministre a défendu, au nom de la Belgique, le principe d'une union sans cesse plus étroite entre les peuples de l'Europe.

(En néerlandais) À l'heure où je vous parle, le gouvernement belge n'envisage pas de demander, à l'instar de ce qui a été décidé en Italie, l'opinion de ses concitoyens à propos de l'avenir de l'Europe dans le cadre d'un sondage en ligne. L'Union européenne dispose à cette fin de l'eurobaromètre qui permet de réaliser des sondages d'opinion scientifiques dans les États membres.

Je suis toujours disposé à écouter les réflexions et les propositions des parlementaires mais il ne s'agissait en l'occurrence que d'une concertation officieuse. Je m'efforcerai d'aborder plusieurs thèmes lors de la prochaine réunion.

(En français) Parmi les thèmes qui seront à nouveau abordés, figurent l'approfondissement de l'Union économique et monétaire et la crise migratoire, même si, en tant que ministres des Affaires étrangères, nous mettons au cœur des débats la politique de sécurité et de défense.

Cette initiative démontre que, si certains ne souhaitent pas participer à tel ou tel développement européen, d'autres désirent, non pas progresser sur tous les sujets, mais consolider l'Europe dans des domaines où la politique commune nous permet d'avancer.

02.06 **Peter Luykx** (N-VA): Réfléchir et partager ne peuvent jamais faire de tort en des temps difficiles. Mais il serait réducteur de ramener le débat au seul Brexit car beaucoup d'autres défis doivent être relevés.

02.07 **Sarah Claerhout** (CD&V): De ce que j'ai compris, l'idée est d'arrêter ces réunions en mars 2017, à moins qu'elles ne s'avèrent constituer au final un forum qui offre des perspectives

intéressantes.

02.08 Nele Lijnen (Open Vld): Enige tijd geleden was er een gelijkaardig initiatief, toen op vraag van Duitsland. Wat is er toen gebeurd met de conclusies? Heeft dat iets opgeleverd?

Het is een eer lid te mogen zijn van de Unie. Dat betekent veel voordelen voor de lidstaat, maar ook verantwoordelijkheden. Het is geven en nemen, en daar mogen sommigen af en toe aan herinnerd worden.

02.09 Georges Dallemagne (cdH): Het informele karakter stoort me niet, voor zover het een degelijk initiatief is en er een agenda is. Een nieuwe ontgoocheling kunnen we missen als de pest. Het is al heel lang geleden dat Europa nog een fundamentele beslissing, zoals over Schengen of de eenheidsmunt, heeft genomen. Ondertussen ligt Europa langs alle kanten onder vuur. Sinds de bijeenkomst van de Europese Raad gaan er stemmen op om Europa te ontmantelen.

Defensie en sociale zaken zijn domeinen waarvoor we met zes lidstaten kunnen proberen om de burgers opnieuw te doen warmlopen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de grensoverschrijdende overbrenging van overledenen tussen België en Frankrijk" (nr. 9348)

03.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Ik wil het hebben over de grensoverschrijdende overbrenging van overledenen tussen België en Frankrijk. Heel wat Fransen worden opgenomen in Belgische ziekenhuizen of verblijven er in rusthuizen. De procedures voor de repatriëring van een stoffelijk overschot zijn echter ingewikkeld en de overbrenging is duur.

Het Verdrag van Straatsburg dat deze kwestie regelt en dat door Frankrijk en België werd ondertekend, bepaalt dat de kist die over de grens wordt gebracht uit zink moet bestaan en dat er een laissez passer nodig is dat uitgereikt werd door de plaatselijke autoriteiten. Dat alles brengt kosten en administratieve rompslomp mee die niet echt gerechtvaardigd zijn wanneer het gaat om een verplaatsing van enkele kilometers in het

02.08 Nele Lijnen (Open Vld): Une initiative similaire a été prise dans le passé, cette fois-là à la demande de l'Allemagne. Quelles conclusions ont alors été tirées? Cela a-t-il débouché sur quelque chose?

C'est un honneur de pouvoir être membre de l'UE. L'État membre en retire beaucoup d'avantages, mais il doit assumer aussi beaucoup de responsabilités. Il s'agit de donner certaines choses en contrepartie de ce qu'on a reçu, et certains ont besoin qu'on le leur rappelle.

02.09 Georges Dallemagne (cdH): Le caractère informel me convient pour autant que l'initiative soit solide et qu'il y ait un agenda. La pire des choses serait une nouvelle déception. Cela fait très longtemps que l'Europe n'a plus pris une décision fondamentale, comme Schengen ou la monnaie unique. Pendant ce temps, elle continue à recevoir des coups de toutes parts. Depuis le Conseil européen, il y a des demandes pour démanteler l'Europe.

La défense comme le social sont des domaines dans lesquels, à six, on peut essayer de remobiliser les citoyens.

L'incident est clos.

03 Question de M. Paul-Olivier Delannois au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert transfrontalier des défunts entre la Belgique et la France" (n° 9348)

03.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Je voudrais évoquer le problème du transfert transfrontalier des défunts entre la Belgique et la France. De nombreux Français sont hospitalisés en Belgique ou y séjournent dans des maisons de repos, mais les procédures pour le rapatriement de la dépouille sont compliquées et onéreuses.

Le Traité de Strasbourg, dont la France et la Belgique sont signataires, énonce que le cercueil traversant une frontière doit être en zinc et que le laissez-passer mortuaire doit être délivré par les autorités locales. Cela a un coût et implique des démarches administratives et ne semble pas justifié pour des trajets n'excédant pas les quelques kilomètres dans les zones frontalières – pour cette raison, une simple autorisation suffit depuis 1963

grensgebied. Om die reden volstaat sinds 1963 binnen de Benelux een eenvoudige toelating voor de overbrenging van een stoffelijk overschot.

Waarom gelden er geen specifieke regels voor de overbrenging van een stoffelijk overschot over een beperkte afstand tussen België en Frankrijk?

Volgens persberichten zijn er tussen Frankrijk en België besprekingen aan de gang over een bilaterale overeenkomst in dat verband: wat is de stand van zaken? Vond er daarover al overleg plaats tussen de Gewesten en het federale niveau? Graag kreeg ik zicht op de verdere voortgang van dit dossier.

03.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Op 11 april 2014 legde ons land Frankrijk een ontwerpverdrag voor, en op 24 april 2015 ontvingen we een tegenvoorstel van Frankrijk.

Dat wordt momenteel bestudeerd door de bevoegde FOD's – Justitie en Volksgezondheid – de drie Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap. Mijn diensten bereiden momenteel een overlegvergadering voor met de bedoeling een gemeenschappelijk antwoord te formuleren.

Ik hoop dat in de drie Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap de bereidheid aanwezig is om tot een oplossing te komen. Zo nodig zal ik mijn Franse ambtgenoot voorstellen voor de volgende stap een coördinerende rol op te nemen.

Wel kan ik niet garanderen dat de verschillende federale departementen en de deelgebieden het hierover momenteel al eens zijn.

03.03 **Paul-Olivier Delannois** (PS): Ik hoop dat het gezonde verstand zal zegevieren, want het zijn concrete dossiers zoals dit die de bevolking doen geloven in de Europese Unie.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Eritrese diasporabelasting" (nr. 9383)**

04.01 **Peter Luykx** (N-VA): In Eritrea begaat een totalitair regime onder president Isaias Afewerki wreedheden tegen de eigen bevolking. Eritrea kent geen vrijheden, er geldt een levenslange dienstplicht en het regime heeft een totale controle

pour les dépouilles traversant les frontières au sein du Benelux.

Pourquoi rien n'est-il prévu pour les petits trajets entre la Belgique et la France?

La presse a évoqué une convention bilatérale en cours de discussions entre la France et la Belgique: où en est-on? Les Régions et l'État fédéral se sont-ils déjà concertés sur cette problématique? Pouvez-vous me donner un échéancier de l'avancement du dossier?

03.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Le 11 avril 2014, la Belgique a soumis un projet de traité à la France et elle a reçu la contre-proposition française le 24 avril 2015.

Cette contre-proposition française est actuellement examinée en concertation avec les services publics fédéraux compétents – Justice et Santé publique –, les trois Régions et la Communauté germanophone. Pour formuler une réponse commune, mes services préparent maintenant une réunion de concertation.

J'espère qu'il y a une volonté de trouver des solutions dans chacune des Régions et en Communauté germanophone et, s'il le faut, je proposerai à mon collègue français que l'on coordonne l'étape suivante.

Cela dit, je ne peux pas vous garantir que la position soit, pour le moment, unanime entre les différents départements fédéraux et les différentes entités fédérées.

03.03 **Paul-Olivier Delannois** (PS): J'espère que le bon sens va triompher, car ce sont à travers des sujets concrets comme celui-ci que la population croit ou non à l'Union européenne.

L'incident est clos.

04 **Question de M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'impôt sur la diaspora érythréenne" (n° 9383)**

04.01 **Peter Luykx** (N-VA): En Érythrée, le régime totalitaire du président Isaias Afewerki se livre à des atrocités contre sa propre population. Les libertés sont inexistantes, le service militaire est à perpétuité et le régime contrôle les médias et la vie publique

over de media en het publieke leven. Valt men in ongenade, dan riskeert men foltering of verdwijning. Veel Eritrese burgers vragen dan ook asiel aan in Europa, maar zodra ze in Europa zijn, heft de Eritrese overheid via haar ambassades een *recovery and reconstruction tax* op zulke emigranten.

In 2011 riepen de Verenigde Naties de Eritrese overheid op om die zogenaamde diasporataks af te voeren, zonder resultaat. Maakt de Eritrese ambassade in Brussel zich ook schuldig aan die praktijk? Zal de minister de Eritrese ambassadeur hierover aanspreken? Zal ons land bij de EU ook aandringen op een strengere houding tegenover de Eritrese overheid?

04.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Het is niet duidelijk of en hoe die zogenaamde diasporataks door Eritrese diplomatieke posten ten laste van de Eritrese gemeenschap ook hier in Brussel wordt opgelegd. We zullen de Eritrese ambassadeur contacteren. Gezien de beperkte bilaterale relaties en het zeer kleine aantal Eritrese migranten in België, pakken we deze problematiek liever aan via een gemeenschappelijke Europese benadering, in het raam van een gestructureerde politieke dialoog en ontwikkelingssamenwerking en conform de akkoorden van Cotonou. Daaruit blijkt overigens dat de Eritrese autoriteiten zich steeds meer bewust zijn van de negatieve economische impact van de uittocht van jongeren. Via verschillende maatregelen, zoals de beperking van de dienstplicht en economische hervormingen, proberen ze deze trend bij te sturen.

Inzake migratie toont het land zich bereid om te zoeken naar duurzame oplossingen. Het werd aangemoedigd om projecten in te dienen in het raam van het nieuwe trustfonds en onlangs hebben de EU en Eritrea een samenwerkingsplan voor vijf jaar ter waarde van 200 miljoen euro ondertekend, met aandacht voor goed bestuur en mensenrechten. België zal het nakomen van de engagementen met de nodige aandacht opvolgen.

04.03 **Peter Luykx** (N-VA): We moeten niet alleen de Europese kaart trekken, maar ook de bilaterale om via rechtstreeks contact met de ambassade iets proberen te bewegen. De situatie is immers schrijnend in Eritrea, we mogen ons niet in slaap laten wiegen door de mooie voornemens.

d'une main de fer. Les Érythréens tombés en disgrâce risquent d'être torturés ou, tout simplement, de disparaître. De nombreux citoyens de ce pays demandent donc l'asile en Europe, mais dès qu'ils rejoignent le continent, le gouvernement érythréen exige, par le biais de ses ambassades, que ces migrants s'acquittent d'une *recovery and reconstruction tax*.

En 2011, les Nations Unies ont appelé, en vain, le gouvernement érythréen à abroger cette taxe de la diaspora. L'ambassade de l'Érythrée à Bruxelles se livre-t-elle également à cette pratique? Le ministre compte-t-il interpeller l'ambassadeur érythréen à ce sujet? Notre pays plaidera-t-il également auprès de l'UE en faveur d'une attitude plus ferme à l'égard du gouvernement érythréen?

04.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Nous ne savons pas précisément si les postes diplomatiques érythréens lèvent également cette "taxe de la diaspora" auprès de la communauté érythréenne de Bruxelles et le cas échéant, comment ils procèdent. Nous allons prendre contact avec l'ambassadeur d'Érythrée. Étant donné les relations bilatérales limitées avec notre pays et le nombre très restreint de migrants érythréens arrivant en Belgique, nous privilégions une approche européenne dans un contexte de dialogue politique structuré et de coopération au développement, tout en nous basant sur les accords de Cotonou. Cette concertation révèle d'ailleurs que les autorités érythréennes sont de plus en plus conscientes de l'incidence économique négative de la fuite des jeunes. Les autorités tentent de corriger cette évolution en prenant plusieurs mesures telles que la limitation du service militaire et la mise en œuvre de réformes économiques.

Le pays se montre disposé à rechercher des solutions durables en matière de migrations. Il a été encouragé à présenter des projets dans le cadre du nouveau fonds d'affectation spéciale. De plus, l'Union européenne et l'Érythrée ont signé récemment un plan quinquennal de coopération d'une valeur de 200 millions d'euros mettant l'accent sur les principes de bonne gouvernance et les droits de l'homme. La Belgique sera particulièrement attentive au respect de ces engagements.

04.03 **Peter Luykx** (N-VA): Ne nous contentons pas de suivre l'initiative européenne mais prenons directement contact avec l'ambassade pour tenter de faire évoluer les choses. La situation en Érythrée est en effet dramatique. Nous ne devons pas nous satisfaire des bonnes intentions manifestées.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer **Benoit Hellings** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het zeer kritische standpunt van de vereniging van Duitse magistraten ten aanzien van het geplande *Investment Court System* (ICS) in het kader van de onderhandelingen over TTIP" (nr. 9397)

05 Question de **M. Benoit Hellings** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le point de vue très critique de l'association des magistrats allemands à l'égard du projet d'ICS dans le cadre de la négociation du TTIP" (n° 9397)

05.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): De gezaghebbende vereniging van Duitse magistraten, de Deutscher Richterbund (DRB), heeft aangegeven gekant te zijn tegen een *Investment Court System* (ICS) dat het ISDS-mechanisme zou vervangen in het kader van het TTIP, omdat ze noch overtuigd is van de wettelijke grondslag ervan, noch de noodzaak ervan inziet. Voorts is het volgens de DRB een misvatting dat de rechtbanken van de EU-lidstaten de buitenlandse investeerders niet voldoende rechtszekerheid zouden bieden.

05.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): La Deutscher Richterbund (DRB), prestigieuse association des magistrats allemands, a affirmé son opposition à un *Investment Court System* (ICS) qui remplacerait le système ISDS dans un accord sur le TTIP car elle n'en voit ni la base légale ni la nécessité. De plus, elle estime erronée l'idée que les tribunaux des États membres de l'UE n'offriraient pas une sécurité juridique suffisante aux investisseurs étrangers.

Als de onderhandelingspartners manco's in de rechtsstelsels van de lidstaten zouden ontdekken, zouden ze die moeten verhelpen via nieuwe nationale of Europese wet- of regelgeving. Volgens de DRB is dat de enige manier om de rechten van alle justitiabelen te garanderen. De oprichting van scheidsrechters voor specifieke groepen is volgens haar geen adequaat antwoord.

Si les partenaires de la négociation identifiaient des faiblesses dans les systèmes judiciaires des États membres, ils devraient y remédier en votant de nouvelles législations nationales ou européennes. Pour la DRB, c'est la seule manière de garantir les droits de tous les justiciables. Créer de tribunaux arbitraux pour des groupes particuliers leur semble inapproprié.

Een ICS zou bovendien het rechtssysteem van de Europese landen ondergraven. Zo trekt de DRB een parallel tussen het ICS en het Europees Octrooigerecht. Het Hof van Justitie van de Europese Unie oordeelde in een advies van 8 maart 2011 dat die naast elkaar bestaande gerechten de rechtbanken van de lidstaten hun bevoegdheden zouden ontnemen, en de bevoegdheden van de Europese instellingen voor de handhaving van de Europese regelgeving zouden uithollen.

De plus, un ICS affecterait le système judiciaire des États européens. L'association fait ainsi un parallèle entre l'ICS et la Cour européenne des Brevets. Un avis de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) du 8 mars 2011 estime que ces tribunaux parallèles priveraient les juridictions des États membres de leurs compétences, et dénatureraient celles conférées aux institutions européennes pour la préservation du droit de l'Union.

Hebt u naar aanleiding van dat advies twijfels bij het ICS? Zult u, wanneer de TTIP-tekst zal worden opgesteld, het advies van het Hof van Justitie van de Europese Unie vragen in verband met de verenigbaarheid van die tekst met de Europese regelgeving, en in het bijzonder met het Verdrag van Lissabon? Zult u dat ook doen voor de CETA, in het kader waarvan er een ISDS-systeem wordt opgezet waarvoor er nog meer vraagtekens kunnen worden geplaatst bij de verenigbaarheid met de Europese regelgeving?

Cet avis vous fait-il douter de l'ICS? Lorsque le texte du TTIP sera rédigé, envisagez-vous de solliciter l'avis de la CJUE sur sa compatibilité avec les règles européennes, et en particulier avec le Traité de Lisbonne? Envisagez-vous de faire de même pour le CETA qui instaure un système ISDS dont la comptabilité avec le droit européen est encore plus douteuse?

05.02 Minister **Didier Reynders** (Frans): De voornaamste reden waarom er in vrijhandelsovereenkomsten zoals deze een

05.02 **Didier Reynders**, ministre (en français): La principale justification d'un mécanisme de résolution de différends entre les investisseurs et les États

mechanisme voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en staten wordt opgenomen, is dat die overeenkomsten voor tal van nationale rechtscolleges niet rechtstreeks afdwingbaar zijn. De bedoeling is dat de buitenlandse investeerders worden beschermd tegen discriminatie ten voordele van de binnenlandse investeerders. Het ICS zou Amerikaanse investeerders in Europa en Europese investeerders in de Verenigde Staten een gelijke behandeling bieden.

Het voorstel bepaalt dat een ICS-rechtbank niet bevoegd is om de wetten van de lidstaten en de wetgeving van de Unie te interpreteren en toe te passen. De Europese Commissie vermijdt elke interferentie met de bevoegdheid van de nationale rechtbanken en hoven en van het Hof van Justitie van de Europese Unie, en eerbiedigt zo de fundamentele normen van de Unie.

In 1.400 bilaterale investeringsovereenkomsten die al door de lidstaten werden gesloten, is er overigens al zo een mechanisme opgenomen. Doorgaans zijn de Europese investeerders er de grootste gebruikers van, en doen zij een beroep op de ISDS-regeling in de overeenkomsten tussen de lidstaten. Duitsland heeft ruim 135 investeringsovereenkomsten van dit type gesloten.

De Commissie heeft van een zeer ruime meerderheid van de lidstaten steun gekregen voor dit nieuwe ISDS-mechanisme.

Of dit aan het Hof van Justitie van de Europese Unie moet worden voorgelegd, zullen we aan het einde van het onderhandelingsproces uitmaken.

Volgens mijn informatie heeft de bezorgdheid van de Deutsche Richterbund (DRB) geen invloed gehad op het Duitse standpunt met betrekking tot het door de Commissie voorgestelde Investment Court System.

05.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Die Duitse vereniging van magistraten – en dus niet van juristen! – stelt dat de rechten van de investeerders door de gewone hoven en rechtbanken gewaarborgd kunnen worden.

Ik heb het hier niet over de ISDS-clausule, maar over het zogeheten ICS (*Investment Court System*), dat Europees commissaris Malmström voorstelt net omdat de ISDS-clausule onaanvaardbaar is voor de juristen en voor de burgers in het algemeen.

Ik heb u voorgesteld de tekst van TTIP te laten valideren en daarvoor het advies in te winnen van

dans les accords de libre-échange est que ceux-ci ne sont pas directement exécutoires par de nombreuses juridictions nationales. L'objectif est de protéger les investisseurs étrangers de toute discrimination au profit des investisseurs nationaux. L'ICS garantirait une égalité de traitement pour les investisseurs américains en Europe et européens aux États-Unis.

Ce projet prévoit qu'un tribunal ICS n'est pas compétent pour interpréter et appliquer les lois des États membres et la législation de l'Union. La Commission européenne respecte les normes fondamentales de l'Union en évitant toute interférence avec la compétence des cours et tribunaux nationaux et de la Cour de justice européenne.

Par ailleurs, ce genre de mécanisme se retrouve dans 1 400 accords d'investissement bilatéraux déjà conclus par les États membres. Les investisseurs européens en sont généralement les plus grands utilisateurs et recourent à des dispositions ISDS dans des accords entre États-membres. L'Allemagne a conclu plus de 135 accords d'investissement de ce type.

La Commission a reçu le soutien d'une très majorité des États membres pour ce nouveau système ISDS.

Nous verrons, en fin de processus, l'opportunité d'interroger la Cour de justice.

D'après les informations dont je dispose, les inquiétudes de la Deutsche Richterbund (DRB) n'ont pas eu d'impact sur la position allemande concernant le système juridictionnel des investissements proposé par la Commission.

05.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Cette association allemande de magistrats – et non simplement de juristes! – affirme qu'on peut garantir le droit des investisseurs par les cours et tribunaux normaux.

Je ne vous parle pas ici de la clause ISDS mais de la clause ICS, proposée par la commissaire européenne Malmström justement parce que la clause ISDS est imbuvable pour les juristes et pour les citoyens en général.

Je vous ai proposé de faire valider le texte du TTIP en demandant l'avis de la Cour de justice de l'Union

het Hof van Justitie van de Europese Unie. Ons land zou daartoe het initiatief kunnen nemen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekenning van de MES aan China" (nr. 9408)

06.01 Sarah Claerhout (CD&V): Toen China in 2001 opgenomen werd binnen de WTO, erkende men dat China geen markteconomie was en werd het land onderworpen aan antidumpingmaatregelen. Deze overgangsprovisie loopt tot 11 december 2016. Er moet dus op korte termijn een beslissing genomen worden. China vraagt een erkenning als markteconomie, wat grote gevolgen kan hebben voor de werkgelegenheid in Europa.

Welke criteria neemt de minister in overweging om te bepalen of China aanspraak maakt op het markteconomiestatuum? Voldoet China aan de vijf criteria van de EU? Wat zou de impact zijn van een erkenning op onze werkgelegenheid, investeringen en competitiviteit? Welk standpunt heeft ons land? Wat wordt er op Europees niveau besproken? Is er eensgezindheid? Wat was de teneur van het gesprek met Europees commissaris Malmström? Is er overleg met de andere WTO-leden?

06.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): De engagementen van de WTO gaan voor op de Europese criteria. De vijf criteria van de EU zijn een vrijemarktwerking, transparante en internationale boekhoudregels, geen concurrentievervalsing door de overheidssector en staatsbedrijven, faillissements- en eigendomsrecht, een onafhankelijke financiële sector en een vlottende wisselkoers.

België pleit voor een grondige impactanalyse. De Commissie zou tegen de zomer een analyse klaar hebben. Ik heb commissaris Malmström daar nogmaals aan herinnerd. Het antidumpingbeleid is een exclusieve Europese bevoegdheid. De lidstaten dienen dan ook pas een definitief standpunt in te nemen na een concreet voorstel van de Commissie.

Op dit moment heeft de EU drie opties voorgesteld. Geen toekenning van het statuut van

européenne. La Belgique pourrait prendre cette initiative.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'octroi du statut d'économie de marché à la Chine" (n° 9408)

06.01 Sarah Claerhout (CD&V): Lors de son intégration au sein de l'OMC en 2001, la Chine n'a pas été reconnue comme économie de marché et le pays a été soumis à une série de mesures antidumping. Cette disposition transitoire s'applique jusqu'au 11 décembre 2016. Une décision doit donc être prise à court terme. La Chine demande à être reconnue comme économie de marché et l'octroi de ce statut pourrait avoir d'importantes retombées sur l'emploi en Europe.

Sur quels critères le ministre se fonde-t-il pour déterminer si la Chine peut prétendre au statut d'économie de marché? La Chine répond-elle aux cinq critères fixés par l'UE? Quelles seraient les conséquences d'une reconnaissance de la Chine comme économie de marché sur nos emplois, nos investissements et notre compétitivité? Quelle est la position de la Belgique? Quels thèmes sont-ils abordés au niveau européen? Existe-t-il un consensus? Quelle était la teneur de l'entretien avec la commissaire européenne, Mme Malmström? Une concertation a-t-elle lieu avec les autres membres de l'OMC?

06.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Les engagements de l'OMC priment les critères européens. Les cinq critères de l'UE sont: une libéralisation du marché, des normes comptables internationales et transparentes, l'absence de distorsion de concurrence par le secteur public et les entreprises d'État, un droit de la faillite et un droit de propriété, un secteur financier indépendant et un système de taux de change flottant.

La Belgique plaide en faveur d'une analyse d'impact détaillée. La Commission devrait avoir réalisé une analyse d'ici à l'été prochain. Je l'ai encore rappelé à Mme Malmström. La politique antidumping est une compétence exclusivement européenne. Les États membres ne doivent dès lors adopter un point de vue définitif qu'après avoir reçu une proposition concrète de la Commission.

Pour l'instant, l'UE a proposé trois options: ne pas octroyer le statut d'économie de marché, l'octroyer

markteconomie, wel een toekenning of een begeleidend pakket in de vorm van een effectiever handelsverdedigingsbeleid. De Commissie werkt meer en meer in de richting van de derde optie. Mijn diensten, onze ambassades en ikzelf overleggen reeds proactief met andere WTO- en EU-partners.

Ik heb de aandacht van commissaris Malmström getrokken op de impact van de verschillende scenario's op de staalsector en op andere sectoren.

06.03 Sarah Claerhout (CD&V): Ik hoop dat de minister in de komende maanden verder zal overleggen, zeker wat de staalsector betreft.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie van de niet-gelovigen in de wereld" (nr. 9413)

07.01 Philippe Blanchart (PS): Tijdens de vorige zittingsperiode heeft de Kamer een resolutie over de bescherming van de christelijke gemeenschap en de andere religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten aangenomen. We hebben erop aangedrongen dat elke vorm van discriminatie zou worden bestreden; het is niet de bedoeling dat er een bepaalde bevolkingsgroep uitgelicht wordt of opgezet wordt tegen een andere.

Ook ongelovigen worden vervolgd. Van Mauritanië tot Bangladesh, van Saudi-Arabië tot Egypte zijn blasfemie of geloofsverzaking 'misdaden' die almaar zwaarder worden gestraft.

In hoeverre bent u op de hoogte van de evolutie van de mensenrechten en de vrijheid van meningsuiting van de ongelovigen in die landen? Worden er meer ongelovigen vervolgd als gevolg van de opmars van Daesh? Wat is de positie van de Belgische en Europese diplomatie ten aanzien van die situatie? Welke invulling van de vrijheid van meningsuiting wordt er door ons buitenlandse beleid verdedigd?

Hoe verdedigen de internationale instanties de vrijheid van meningsuiting tegenover de regeringen van die landen, waarvan de toekomst enkel ligt in een samenleving die de geloofsgemeenschappen overstijgt? Welke initiatieven hebben de VN en de Europese Unie in deze context genomen?

ou prévoir un accompagnement sous la forme d'une politique de protection commerciale plus efficace. La Commission penche de plus en plus en faveur de la troisième option. Mes services, nos ambassades et moi-même menons déjà une concertation proactive avec d'autres partenaires de l'UE et de l'OMC.

J'ai attiré l'attention de la commissaire Malmström sur l'incidence des trois scénarios sur plusieurs secteurs, notamment celui de la sidérurgie.

06.03 Sarah Claerhout (CD&V): J'espère que le ministre poursuivra la concertation au cours des prochains mois, à plus forte raison en ce qui concerne la sidérurgie.

L'incident est clos.

07 Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation des non croyants dans le monde" (n° 9413)

07.01 Philippe Blanchart (PS): Sous la précédente législature, la Chambre a adopté une résolution sur la protection de la communauté chrétienne et des autres minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche et au Moyen-Orient. Nous avons insisté sur le fait qu'il s'agit de lutter contre toute discrimination, et non de mettre en avant un groupe de la population ou de l'opposer à un autre.

Les non croyants sont aussi victimes de persécutions. De la Mauritanie au Bangladesh en passant par l'Arabie saoudite et l'Égypte, le blasphème ou l'apostasie sont des "crimes" toujours plus sévèrement punis.

Que savez-vous de l'évolution des droits de l'homme et de la liberté d'expression des non croyants dans ces pays? Le nombre de non croyants persécutés a-t-il augmenté suite à la montée en puissance du groupe Daesh? Quelle est la position de la diplomatie belge et européenne par rapport à cette situation? Quel concept de liberté d'expression notre politique étrangère défend-elle?

Face aux gouvernements de ces pays, dont l'avenir ne pourra s'écrire qu'en dehors de cette logique communautaire, comment les instances internationales défendent-elles la liberté d'expression? Quelles sont les initiatives prises par l'ONU et l'Union européenne dans ce cadre?

07.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Ik deel uw standpunt. Het gaat erom dat elke vorm van discriminatie wordt bestreden en niet dat er een bepaalde bevolkingsgroep wordt uitgelicht of opgezet tegen een andere.

België sluit zich aan bij de positie van de Europese Unie die in 2013 richtsnoeren tot bevordering en bescherming van de vrijheid van godsdienstvrijheid en overtuiging heeft aangenomen en in 2014 mensenrechtenrichtsnoeren inzake vrijheid van meningsuiting online en offline heeft goedgekeurd.

In die richtsnoeren wordt er bevestigd dat de vrijheid van mening en meningsuiting fundamentele rechten zijn.

De Europese Unie adviseert godslastering te depenaliseren en verzet zich tegen het gebruik van de doodstraf, lijfstraffen en vrijheidsberoving als sanctie. Ze verdedigt het recht van de burgers om te geloven of niet te geloven en hun overtuigingen vrij te uiten. Die kwestie wordt door de Belgische diplomatie in talrijke bilaterale ontmoetingen en in het kader van de universele periodieke doorlichting van bepaalde landen ter sprake gebracht.

In de Verenigde Naties verdedigen de Europese Unie en België de vrijheid van godsdienst of overtuiging, verzetten ze zich tegen religieuze onverdraagzaamheid en pleiten ze ervoor dat religieuze en andere minderheden beter beschermd zouden worden tegen vervolging en geweld.

Elk jaar dient de Europese Unie een resolutie over de vrijheid van godsdienst of overtuiging in bij de Mensenrechtenraad en de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. België steunt die resoluties. Ons land steunt ook de speciale VN-rapporteur voor vrijheid van godsdienst of overtuiging. Daarnaast laat ik nooit na onze bezorgdheid te uiten met betrekking tot bepaalde individuele gevallen.

07.03 **Philippe Blanchart** (PS): Ik twijfelde er niet aan dat we op dezelfde golflengte zaten. De mensen die besloten hebben niet te geloven worden zelfs nog meer vervolgd dan degenen die andere godsdienstige overtuigingen delen. We moeten ons hun lot aantrekken.

Het incident is gesloten.

08 **Samengevoegde vragen van**
- de heer **Peter De Roover** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en

07.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Je partage votre point de vue. Il s'agit bien de lutter contre toute forme de discrimination et non pas de mettre en avant un groupe de la population, ni de l'opposer à un autre.

La Belgique souscrit à la position de l'Union européenne qui a adopté des lignes directrices relatives à la promotion et à la protection de la liberté de religion ou de conviction en 2013 et relatives à la liberté d'expression en ligne et hors ligne en 2014.

Ces lignes directrices confirment que la liberté d'opinion et d'expression constituent des droits fondamentaux.

L'Union européenne recommande de dépenaliser le blasphème et s'oppose au recours à la peine de mort, aux châtimens corporels et à la privation de liberté pour le sanctionner. Elle défend le droit des personnes à croire ou ne pas croire, et à manifester librement leurs convictions. Cette question est abordée par la diplomatie belge dans de nombreuses rencontres bilatérales et dans le cadre de l'Examen périodique universel de certains pays.

Au sein des Nations Unies, l'Union européenne et la Belgique promeuvent la liberté de religion ou de conviction, s'opposent à l'intolérance religieuse et appellent à ce que les membres de minorités religieuses ou autres soient davantage protégées contre les persécutions et la violence.

Chaque année, l'Union européenne soumet une résolution sur la liberté de religion ou de conviction au Conseil des droits de l'homme et à l'Assemblée générale des Nations Unies. La Belgique les coparraine. Notre pays soutient aussi le rapporteur spécial sur la liberté de religion ou de conviction. Par ailleurs, je ne manque jamais de faire état de nos préoccupations à l'égard de certains cas individuels.

07.03 **Philippe Blanchart** (PS): Je ne doutais pas de notre accord. Les individus qui ont décidé de ne pas croire sont encore plus persécutés que ceux qui partagent d'autres croyances religieuses. Il faut s'inquiéter pour eux.

L'incident est clos.

08 **Questions jointes de**
- M. **Peter De Roover** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles

de Federale Culturele Instellingen, over "de vorming van een eenheidsregering in Libië" (nr. 9414)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Libië" (nr. 9616)

fédérales, sur "la formation d'un gouvernement d'unité nationale en Libye" (n° 9414)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Libye" (n° 9616)

08.01 Philippe Blanchart (PS): Sinds de val van Kadhafi in oktober 2011 is Libië ten prooi aan geweld tussen gewapende groeperingen. Het land heeft twee parlementen en twee regeringen.

Vorige week werd er, onder toezicht van de Verenigde Naties, een Libische regering van nationale eenheid gevormd. Velen koesteren de hoop dat daarmee het einde van de conflicten binnen bereik komt, maar de legitimiteit van die nieuwe regering staat ter discussie. Daesh grijpt die situatie aan om de stad Sirte en de omgeving rond die stad in te nemen. De grootmachten menen dat enkel een regering van nationale eenheid een betrouwbare gesprekspartner kan zijn om Daesh te verslaan en de migratie naar Europa af te remmen.

Wat is uw standpunt over die nieuwe regering? Wordt ze gesteund door de Europese Unie? Wat met de humanitaire hulp ter plaatse?

Hoe zit het vandaag met de veiligheidssituatie in Libië, meer bepaald wat de aanwezigheid van Daesh betreft?

08.02 Minister Didier Reynders (Frans): De nieuwe regering is een positieve stap voor Libië. De parlementsleden zijn verdeeld over de kwestie en moeten zich binnenkort over het voorstel buigen.

De totstandkoming van een regering van nationale eenheid is cruciaal. De Europese Unie houdt zich klaar om die regering te steunen bij de uitvoering van het akkoord.

Een van de fundamentele beginselen van het politieke akkoord is de verbintenis die wordt aangegaan om de humanitaire situatie van de vluchtelingen en de ontheemden te verbeteren. Het akkoord bepaalt dat de regering humanitaire hulp zal moeten bieden aan de zones en de personen die getroffen zijn door het conflict. De ondertekenaars zullen de inspanningen van de regering, de Verenigde Naties en andere betrokken instellingen steunen. Er zal een opvolgingscomité voor de tenuitvoerlegging van de voorlopige veiligheidsmaatregelen worden opgericht, dat ervoor moet zorgen dat de humanitaire hulp

08.01 Philippe Blanchart (PS): Depuis la chute de Kadhafi en octobre 2011, la Libye est en proie aux violences entre groupes armés. Le pays a deux parlements et gouvernements.

Un gouvernement libyen d'union nationale s'est formé la semaine passée, sous supervision des Nations Unies. Beaucoup espèrent une avancée vers la fin des conflits mais la légitimité de ce nouveau gouvernement est contestée. Daech en profite pour s'implanter dans la ville de Syrte et ses environs. Les grandes puissances estiment que seul un gouvernement d'union nationale peut constituer un interlocuteur fiable pour combattre Daech et freiner le départ de migrants vers l'Europe.

Quel regard portez-vous sur le nouveau gouvernement? L'Union européenne le soutient-elle? Qu'en est-il de l'aide humanitaire sur place?

Quel est l'état sécuritaire actuel en Libye notamment par rapport à Daech?

08.02 Didier Reynders, ministre (en français): Ce nouveau gouvernement est un pas positif pour la Libye. Les représentants du Parlement sont divisés sur la question et doivent se pencher sur la proposition prochainement.

Ce gouvernement d'union nationale est crucial. L'Union européenne se tient prête à le soutenir dans la mise en œuvre de l'accord.

L'un des principes fondamentaux de l'accord politique est un engagement à remédier à la situation humanitaire des réfugiés et des personnes déplacées. L'accord stipule que le gouvernement devra fournir une aide humanitaire aux zones et aux personnes touchées par le conflit. Les signataires appuieront les efforts du gouvernement, des Nations Unies et d'autres institutions concernées. Un comité de suivi de la mise en œuvre des dispositions de sécurité provisoires sera mis en place et devra faciliter l'acheminement de l'aide humanitaire.

gemakkelijker ter plaatse raakt.

In verscheidene regio's van Libië is de veiligheidssituatie precair. De Libische tak van IS is sterker geworden. Deze controleert het grondgebied van Syrte, maar ook in andere steden, zoals Derna, zijn er IS'ers aanwezig. De terreurdreiging is ook afkomstig van andere groeperingen, die dan weer gelieerd zijn aan Al Qaida.

Gelet op de strategische ligging van het land vormt de onveiligheid in Libië een bedreiging voor de stabiliteit van de hele regio. De internationale gemeenschap volgt de ontwikkelingen van zeer nabij op. Er moet dringend een volwaardige regering komen.

08.03 Philippe Blanchart (PS): Gisteren kon het erkende Parlement in Tobruk geen vertrouwensstemming afdwingen. De vergadering werd verdaagd naar volgende week. Er is dus nog lang geen witte rook.

08.04 Minister Didier Reynders (Frans): Nog niet.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van Bosnië-Herzegovina om toe te treden tot de Europese Unie" (nr. 9460)

09.01 Peter Luykx (N-VA): Op 15 februari 2016 – dat is veel sneller dan verwacht – diende de Bosnische overheid een aanvraag in om lid te worden van de EU. Het land voldoet aan bijna geen enkele eis voor Europees lidmaatschap. Het enthousiasme van Hoge Vertegenwoordiger mevrouw Mogherini is dan ook vrij verrassend. N-VA opteert expliciet voor verdieping en versterking van de huidige EU in plaats van voor verdere uitbreiding.

Welke houding zal onze regering hierin aannemen? Hoe schat de minister de toetredingskansen van Bosnië in?

09.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): De Europese Raad van juni 2003 in Thessaloniki bood aan alle landen van de westelijke Balkan het perspectief op integratie in de EU. In het geval van Bosnië-Herzegovina heeft het door een jarenlange politieke stilstand geduurd tot 2015 vooraleer het

La situation sécuritaire est précaire dans plusieurs régions libyennes. La branche libyenne de Daech s'est renforcée. Celle-ci contrôle le territoire de Syrte, mais des éléments de l'organisation sont présents dans d'autres villes, comme Derna. La menace terroriste émane également d'autres groupes liés, eux, à Al-Qaïda.

Étant donné sa situation stratégique, l'insécurité en Libye menace la stabilité de toute la région. La communauté internationale suit les développements de très près. La mise sur pied d'un gouvernement effectif est urgente.

08.03 Philippe Blanchart (PS): Hier, le Parlement reconnu à Tobrouk n'a pas obtenu de vote de confiance. La séance a été reportée à la semaine prochaine. Cela n'annonce en rien une fumée blanche.

08.04 Didier Reynders, ministre (en français): Pas encore.

L'incident est clos.

09 Question de M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la candidature de la Bosnie-Herzégovine à l'adhésion à l'Union européenne" (n° 9460)

09.01 Peter Luykx (N-VA): Le 15 février 2016 – beaucoup plus rapidement que prévu –, le gouvernement bosniaque a introduit une demande d'adhésion à l'Union européenne. Le pays ne satisfait presque à aucune condition d'adhésion à l'Union européenne. L'enthousiasme de Mme Mogherini, Haute Représentante de l'Union, est dès lors assez surprenant. La N-VA opte explicitement pour l'approfondissement et le renforcement de l'Union européenne plutôt que pour un nouvel élargissement de celle-ci.

Quelle position notre gouvernement entend-il adopter dans ce cadre? Comment le ministre évalue-t-il les chances de la Bosnie d'adhérer à l'Union européenne?

09.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Le Conseil européen qui s'est tenu en juin 2003 à Thessalonique avait ouvert à tous les pays des Balkans occidentaux la perspective d'une intégration à l'Union européenne. En ce qui concerne la Bosnie-Herzégovine, le processus

stabilisatie- en associatieakkoord van 2008 in werking trad.

De indiening van een kandidatuurstelling impliceert evenwel niet automatisch de aanvang van toetredingsonderhandelingen. De Raad zal zich later uitspreken over de vraag of er voldoende vooruitgang werd geboekt vooraleer de status van kandidaat-lidstaat kan worden toegekend. De weg is alleszins nog lang.

09.03 **Peter Luykx** (N-VA): De reactie van mevrouw Mogherini was dus wellicht te voorbarig.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernietiging van het bevorderingsbesluit voor diplomaten" (nr. 9493)**

10.01 **Peter Luykx** (N-VA): De Raad van State heeft het KB van 31 maart 2014, waarin zestien diplomaten van de vierde naar de derde klasse werden bevorderd, vernietigd.

Kan de minister de zaak toelichten? Ziet hij mogelijkheden om de selectieprocedure bij te sturen? Moet de procedure in kwestie worden overgedaan? Is de minister ervoor gewonnen dat de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen hierin een rol zou toegewezen krijgen? Welke impact heeft de beslissing voor alle betrokkenen?

10.02 **Minister Didier Reynders** (Nederlands): Het arrest nr. 233/768 van 8 februari 2016 van de Raad van State stelt dat de bevordering van zestien diplomaten tot de derde administratieve klasse van de carrière in de buitenlandse dienst, wordt vernietigd. Het is een interne promotie, geen beslissing om naar een andere post in ons netwerk te gaan. Het lijkt mij bijgevolg niet mogelijk om daarmee naar het Parlement te komen.

De Raad van State heeft opgemerkt dat alle kandidaten wel degelijk werden vergeleken aan de hand van dezelfde criteria. Men kan dan ook niet beweren dat deze bevorderingsprocedure niet transparant zou zijn verlopen. Er is bovendien sinds augustus 2015 een nieuw statuut voor de buitenlandse carrière in werking getreden, met een gewijzigde bevorderingsprocedure.

politique a piétiné pendant des années et il a fallu attendre 2015 pour que l'accord de stabilisation et d'association de 2008 entre en vigueur.

Toutefois, le dépôt d'une candidature n'implique pas automatiquement que des négociations d'adhésion vont débiter. Avant d'accorder le statut de candidat à l'adhésion, le Conseil devra décider si des progrès suffisants ont été observés. Le chemin est encore long.

09.03 **Peter Luykx** (N-VA): La réaction de Mme Mogherini était donc probablement prématurée.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la suppression de l'arrêté de promotion pour les diplomates" (n° 9493)**

10.01 **Peter Luykx** (N-VA): Le Conseil d'État a annulé l'arrêté royal du 31 mars 2014 annonçant la promotion de seize diplomates, passés de la quatrième à la troisième classe.

Le ministre peut-il apporter des éclaircissements sur cette affaire? Entrevoit-il une possibilité d'adapter la procédure de sélection ou convient-il de la recommencer entièrement? Le ministre estime-t-il que la commission des Relations extérieures devrait se voir attribuer un rôle en la matière? Quel est l'impact de cette décision pour l'ensemble des intéressés?

10.02 **Didier Reynders**, ministre (en néerlandais): L'arrêt du Conseil d'État n° 233/768 du 8 février 2016 annule la décision de promotion de seize diplomates à la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur. Il s'agit d'une promotion interne et non d'une décision de se rendre dans un autre poste de notre réseau. Il me paraît dès lors impossible d'y associer le Parlement.

Le Conseil d'État a observé que tous les candidats ont effectivement été comparés sur la base des mêmes critères. L'on ne saurait dès lors prétendre que la procédure de promotion ne se serait pas déroulée dans la transparence. De plus, un nouveau statut est entré en vigueur pour la carrière extérieure en août 2015, avec une procédure de promotion modifiée.

De bevoegde directies binnen de FOD Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking analyseren momenteel het arrest. De administratie zal mij vervolgens een voorstel bezorgen over de te volgen procedure.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "transparantie en de leeszaal waar inzage wordt verleend van de TTIP-teksten" (nr. 9600)

11.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mijn collega's hebben me gezegd dat er op het stuk van transparantie een grote vooruitgang was geboekt aangezien de Kamerleden de geconsolideerde teksten bij de FOD Buitenlandse Zaken konden raadplegen. Ik ben daar dus naartoe gegaan.

Mijn eerste vraag is waarom enkel de parlementsleden toegang tot die tekst krijgen.

Ter plaatse heb ik onder permanent toezicht van een ambtenaar de documenten kunnen raadplegen in een soort bunker waar ik al mijn spullen heb moeten afgeven. De documenten mogen er niet gekopieerd worden en ik heb een vertrouwelijkheidsverklaring moeten ondertekenen. De teksten zijn in een vrij technisch Engels geschreven en er was geen woordenboek beschikbaar.

Denkt u dat dergelijke omstandigheden de transparantie en het democratisch debat ten goede komen? Zal u de voorwaarden voor toegang tot die documenten wijzigen, zoals tal van actoren van het maatschappelijk middenveld vragen?

11.02 Minister Didier Reynders (*Frans*): Het gaat niet over de inzage van een verdrag dat tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten gesloten zou zijn, maar van standpuntnota's voor de onderhandelingen.

Nog voordat ik inzage van die documenten heb verleend, heb ik ervoor gepleit dat het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie bekend zou worden gemaakt, wat gebeurd is – en dat komt niet vaak voor. Overigens heb ik Europees commissaris Malmström gevraagd de documenten en standpuntnota's van de Commissie op de website van de Commissie te publiceren, zodat iedereen ze kan inkijken. Ik heb haar ook gevraagd aan de verschillende parlementaire assemblees van ons land verslag uit

Les directions compétentes au sein du SPF Affaires étrangères et Coopération au Développement analysent l'arrêt en question. L'administration me soumettra ensuite une proposition relative à la procédure à suivre.

L'incident est clos.

11 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la transparence et les salles de lectures pour l'accès aux textes du TTIP" (n° 9600)

11.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mes collègues me disaient qu'il y avait une grande avancée en matière de transparence puisque les députés pouvaient consulter les textes consolidés au SPF Affaires étrangères, et j'y suis donc allé.

Première question: pourquoi l'accès à ce texte est-il limité aux seuls députés?

Sur place, j'ai pu consulter les documents sous la surveillance permanente d'un fonctionnaire dans une sorte de bunker où j'ai été privé de toutes mes affaires. Aucune copie des documents n'est autorisée et il m'a fallu signer un formulaire de confidentialité. Les textes sont rédigés dans un anglais assez technique, et il n'y a pas de dictionnaire à disposition.

Pensez-vous que de telles conditions permettent la transparence et le débat démocratique? Comptez-vous modifier les conditions d'accès à ces textes, comme le demandent de nombreux acteurs de la société civile?

11.02 Didier Reynders, ministre (*en français*): Il ne s'agit pas de donner accès au texte d'un traité qui aurait été conclu entre l'Union européenne et les États-Unis, mais à des documents reprenant des positions de négociation.

Avant même de prévoir l'accès à ces documents, j'avais plaidé pour que l'on rende public le mandat de négociation de la Commission européenne, ce qui a été fait – et cela n'est pas fréquent. Par ailleurs, j'ai demandé à la commissaire européenne Mme Malmström de publier des documents et des positions de la Commission sur le site internet de la Commission, afin qu'ils soient accessibles à tous. Je lui ai aussi demandé de présenter l'état des négociations devant les différentes assemblees parlementaires du pays – ce qu'elle a fait.

te brengen van de stand van de onderhandelingen – wat ze ook heeft gedaan.

Zoals ik al heb gezegd werd er eind december met de Verenigde Staten afgesproken dat er in elke lidstaat van de Europese Unie zou worden gezorgd voor een *reading room*, voor de raadpleging van vertrouwelijke nota's waarin de standpunten van de Verenigde Staten in de onderhandelingen expliciet worden uiteengezet. Precies om die reden zijn de documenten vertrouwelijk.

De Belgische *reading room* in het ministerie van Buitenlandse Zaken werd op 26 januari 2016 opengesteld.

Conform de bevoegdheidsverdeling tussen het federale niveau en de deelgebieden heeft ons land een uitzondering verkregen waardoor alle parlementsleden van ons land toegang krijgen tot de leeszaal. Ik heb zelf gepreciseerd dat ook leden van parlementaire fracties die geen lid hebben in commissies die betrokken zijn bij de analyse van een toekomstig TTIP, toegang moeten krijgen tot de leeszaal. U bent zelf trouwens in dat geval.

Het lijkt me begrijpelijk dat de Amerikaanse onderhandelaars het Engels gebruiken, en ik hoop dat er in elke fractie leden zijn die in staat zijn om in het Engels gestelde documenten te begrijpen. Ik wijs erop dat die stukken het Amerikaanse onderhandelingsstandpunt bevatten.

Er is altijd ruimte voor verbetering, maar ik ben behoorlijk tevreden over de transparantie die ik heb kunnen verkrijgen met betrekking tot het TTIP, met de hulp van een aantal Europese collega's en de constructieve inzet van de Commissie.

De leeszaal werd opengesteld op 26 januari en vanaf 16 februari ontvingen we aanvragen om kennis te nemen van de documenten. Voor uw bezoek kwam er al een Vlaams parlements lid, één dus, op meer dan honderd gerechtigde parlementsleden. Tot op vandaag ontvingen we acht aanvragen van parlementsleden die kennis willen nemen van die teksten.

Als er zo weinig interesse blijft voor de documenten als vandaag, zullen we moeten bespreken in hoeverre al deze inspanningen om dit systeem van inzage mogelijk te maken, werkelijk nodig zijn. Bovendien heb ik in radio-uitzendingen vastgesteld dat Kamerleden die zich niet de moeite hebben getroost om de documenten in te kijken, zich wel hebben uitgesproken over de mate van

Comme je l'ai déjà mentionné, un accord a été trouvé fin décembre avec les États-Unis pour mettre en place des salles de lecture TTIP dans chacun des États membres de l'Union européenne, pour permettre la consultation de documents confidentiels qui décrivent explicitement les positions des États-Unis dans la négociation. C'est pour cette raison que les documents sont confidentiels.

La salle de lecture belge a été ouverte le 26 janvier 2016 au ministère des Affaires étrangères.

En conformité avec la répartition des compétences entre le niveau fédéral et les niveaux fédérés, la Belgique a obtenu une exception permettant l'accès à la salle de lecture à tous les parlementaires du pays. J'ai moi-même précisé que si des groupes parlementaires n'avaient pas de membres dans les commissions concernées un jour par l'analyse d'un futur TTIP, on donne aussi accès à ces membres. C'est votre cas.

Il ne me paraît pas absurde que les négociateurs américains travaillent en anglais, mais j'espère qu'il existe dans tous les groupes parlementaires des membres capables de comprendre des documents en anglais – lesquels sont les positions de négociation américaines.

On peut toujours réfléchir à d'autres améliorations, mais je suis assez satisfait de la transparence que j'ai pu obtenir pour le TTIP, avec l'aide de certains collègues européens et l'engagement constructif de la Commission.

La salle de lecture a été ouverte le 26 janvier, nous avons reçu des demandes de consultation des documents à partir du 16 février. Avant votre visite, nous avons reçu celle d'une parlementaire du Parlement flamand. Une seule, sur un peu plus d'une centaine de personnes à qui nous autorisons cette visite. Maintenant, je pense que nous avons reçu huit demandes de parlementaires pour consulter ces textes.

Nous devons débattre pour savoir dans quelle mesure nous devons déployer ces efforts pour obtenir la mise en place de ce dispositif de consultation des documents, si l'intérêt pour la prise de connaissance des textes est aussi faible qu'aujourd'hui. De plus, en écoutant certaines émissions de radio, j'ai constaté que des parlementaires n'ayant pas pris la peine de

transparantie.

Ik kan u zeggen dat we volledig aan de spits staan op dat vlak: België is, zo niet het enige land, dan waarschijnlijk toch één van de eerste landen die leeszaal hebben geopend waar alle parlementsleden inzage kunnen krijgen van de teksten.

11.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Wat het Engels betreft, neem ik nota van uw antwoord, maar ik wil er toch op wijzen dat een vertegenwoordiger van uw partij zich op hetzelfde moment als ik in de leeszaal bevond en dat die persoon ook een woordenboek Engels-Frans vroeg. De PVDA is dus niet de enige partij die daarom vraagt.

Meer in het algemeen wordt het parlementswerk bemoeilijkt door de omstandigheden waarin die documenten geraadpleegd kunnen worden, en dat verklaart wellicht waarom er zo weinig parlementsleden naar de leeszaal zijn gekomen. Voor u is dit misschien een non-issue, maar mijns inziens is er een ernstig democratisch probleem, omdat het hier toch over een verdrag gaat dat een impact zal hebben op het leven van 850 miljoen mensen, die misschien wel denken dat men iets voor hen probeert te verbergen!

U zegt dat die voorwaarden gedictieerd worden door de Verenigde Staten, en misschien is dat net een slecht teken: we onderhandelen over een verdrag met een land dat de elementaire democratische regel, die voorschrijft dat de bevolking toegang moet hebben tot de teksten, niet in acht neemt.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de afbraak van Palestijnse huizen" (nr. 9601)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het vernielen van huizen van Palestijnen door het Israëliëse leger" (nr. 9614)

12.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Het Israëliëse leger heeft recentelijk woningen vernield in twee Palestijnse dorpen, waarvan er tien waren gefinancierd door de Europese Unie.

consulter les documents se sont exprimés sur le degré de transparence offert.

Je peux vous dire que nous sommes totalement à la pointe en la matière et que la Belgique est probablement, sinon le seul, du moins un des premiers pays à avoir ouvert ses salles de lecture, accessibles à tous les parlementaires belges.

11.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): En ce qui concerne la langue anglaise, je prends note de votre réponse, mais je signale qu'un représentant de votre parti se trouvait en même temps que moi dans la salle de lecture et qu'il a réclamé un dictionnaire anglais-français. Il n'y a pas qu'au PTB qu'on a cette exigence.

De manière plus générale, ces conditions de consultation rendent l'exercice très difficile, et cela explique peut-être le peu de parlementaires qui se sont rendus dans cette salle de lecture. Cela vous fait peut-être rire, mais je considère qu'il y a là un sérieux problème démocratique, s'agissant d'un traité qui influencera la vie de 850 millions de personnes, qui, peut-être, se disent qu'on leur cache quelque chose!

Vous dites que ces conditions sont imposées par les États-Unis et c'est peut-être là que se trouve le mauvais signal: nous sommes en train de négocier un traité avec un pays qui ne respecte pas la règle démocratique élémentaire consistant à donner accès aux textes à la population.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la démolition de maisons palestiniennes" (n° 9601)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les démolitions de maisons palestiniennes par l'armée israélienne" (n° 9614)

12.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): L'armée israélienne vient de détruire des maisons dans deux villages palestiniens, dont dix avaient été financées par l'Union européenne.

In 2011 schatte de Europese Commissie dat er voor 49 miljoen euro infrastructures waren vernield. Op een missie naar het land heb ik zelf vastgesteld dat een door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking gefinancierd elektriciteitstransmissienet in Khirbet al-Tawil was vernield. U zei toen dat u hierover inlichtingen zou inwinnen.

Als land dat de Conventie van Genève heeft ondertekend, moet België het internationale en het humanitaire recht doen naleven door te eisen dat er een einde wordt gemaakt aan de expansiepolitiek van de nederzettingen en aan de vernielingen van burgerlijke infrastructures.

Zult u druk uitoefenen op de Raad en de Europese Commissie om een schadevergoeding te eisen voor die vernielingen en om sancties tegen Israël goed te keuren? U hebt de Israëlische ambassadeur in oktober 2014 ontboden na de vernielingen in Khirbet al-Tawil. Wat was de uitkomst van die bijeenkomst?

12.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): In 2011 heeft het Israëlische leger op de Westelijke Jordaanoever voor 49 miljoen euro aan infrastructuur vernield; daarvan was 37 miljoen euro afkomstig van de Europese Unie of een EU-lidstaat.

Hebt u de vernielingen van 2 februari veroordeeld?

Zal België voor die vernielingen een schadevergoeding eisen van Israël?

Die gebeurtenissen en het feit dat Israël doorgaat met vernielen en de nederzettingen nog uitbreidt, brengen de kans op een billijke en duurzame oplossing van het conflict in het gedrang; zult u in het licht daarvan een andere houding aannemen? Zult u uw beslissing met betrekking tot het ogenblik van de erkenning van de Palestijnse Staat herzien?

12.03 Minister Didier Reynders (Frans): De vernielingen in het C-gebied van onder meer door Europa gefinancierde goederen, zijn zeer verontrustend.

Het persbericht dat ik samen met mijn collega van Ontwikkelingssamenwerking op 9 februari verspreidde, laat aan duidelijkheid niets te wensen over. We vermelden de vernielingen van 2 februari, wijzen erop dat die kwetsbare mensen treffen en gelasten de Israëlische overheid daaraan een einde te maken en nieuwe vernielingen te voorkomen, waarbij we de nadruk leggen op de noodzakelijke naleving van het internationale humanitaire recht. De Raad Buitenlandse Zaken heeft die principes op

En 2011, la Commission européenne a évalué à 49 millions d'euros les infrastructures détruites. J'ai moi-même, lors d'une mission dans le pays, pu constater la destruction d'un réseau de transport électrique financé par la coopération belge à Khirbet-al-Tawil. Vous aviez dit alors que vous alliez vous en enquérir.

Signataire de la Convention de Genève, la Belgique doit faire respecter le droit international et le droit humanitaire en exigeant la fin de la politique d'expansion des colonies et des destructions des infrastructures civiles.

Allez-vous faire pression sur le Conseil et la Commission européenne pour exiger des indemnités pour ces destructions et adopter des sanctions envers Israël? Quels furent les résultats de votre convocation de l'ambassadeur israélien en octobre 2014 à la suite des destructions à Khirbet-al-Tawil?

12.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): En 2011, les infrastructures détruites par l'armée israélienne en Cisjordanie valaient 49 millions d'euros dont 37 provenant de l'Union européenne ou d'un de ses membres.

Une condamnation des destructions du 2 février a-t-elle été formulée?

La Belgique compte-t-elle demander des indemnités pour ces destructions à Israël?

Vu ces événements et vu la poursuite de cette politique de destruction et d'expansion des colonies compromettant la chance de trouver une solution juste et durable au conflit, pourriez-vous changer d'attitude? Ferez-vous évoluer votre décision sur le moment de la reconnaissance de l'État palestinien?

12.03 Didier Reynders, ministre (en français): Les destructions dans la zone C, y compris des biens financés par les Européens, sont très préoccupantes.

Le communiqué publié le 9 février avec mon collègue de la Coopération au développement est clair. Nous y mentionnons les démolitions du 2 février, rappelant qu'elles affectent des gens vulnérables et enjoignant les autorités israéliennes à y mettre fin et à en prévenir d'autres, soulignant le nécessaire respect du droit international humanitaire. Le Conseil Affaires étrangères du 18 janvier a réaffirmé ces principes.

18 januari nogmaals bevestigd.

Na de vernielingen in Khirbet al-Tawil gaf ik aan dat de schade volledig moet worden gecompenseerd. De compensaties moeten eerst worden aangekaart in een kader waarbij een verenigd Europa tegenover Israël staat.

Er is een noodzakelijke en gestructureerde diplomatieke dialoog met Israël aan de gang om paal en perk te stellen aan die daden, die strijdig zijn met het internationale recht. Ik heb een en ander ook aangekaart bij de Israëlische ambassadeur in Brussel.

U kent het standpunt van de regering over de erkenning van Palestina als Staat. Er moet rekening worden gehouden met de positieve impact die dat zou kunnen hebben ter ondersteuning van de onderhandelingen tussen Israël's en Palestijnen. Volgens mij zou een samenwerking tussen de Europese landen een grotere impact hebben. Het is echter niet het meest aangewezen moment, want de erkenning zou niet van doorslaggevend belang zijn om het vredesproces opnieuw op gang te brengen.

12.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik neem nota van uw communiqué en van de compensaties die u heeft geëist. Als de gemeenschappelijke Europese aanpak niet werkt, moeten we dan niet opteren voor een Belgisch initiatief?

In welke mate volstaat de vriendelijke dialoog die u met Israël onderhoudt om dat land van houding te doen veranderen? Misschien moet er gedacht worden aan economische sancties.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Amerikaanse troepen en wapens in Europa" (nr. 9602)

13.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): De secretaris-generaal van de NAVO onderschrijft het voorstel van de Amerikaanse minister van Defensie om het aantal Amerikaanse troepen en de Amerikaanse wapenvoorraden in Europa te verviervoudigen om de Russische agressie tegen te gaan.

Wat betekent dat concreet voor België, het NAVO-hoofdkwartier in Evere en de kernwapens in Kleine-Brogel? Op welke evaluatie van de dreiging berust dat plan? Naar welke Russische agressie wordt er

Après les dommages de Khirbet-al-Tawil, j'ai indiqué que toute destruction devait être compensée. Les compensations doivent être abordées prioritairement dans un cadre européen uni vis-à-vis d'Israël.

Un dialogue diplomatique, nécessaire et structuré avec Israël est en cours pour mettre fin à ces actes contraires au droit international. Je les ai ainsi évoquées avec l'ambassadeur d'Israël à Bruxelles.

Quant à la reconnaissance de la Palestine en tant qu'État, vous connaissez la position du gouvernement. Il faut prendre en compte l'impact positif pour appuyer un processus de négociations entre Israéliens et Palestiniens. Selon moi, une coordination entre Européens aurait plus d'impact. Mais ce n'est pas le moment le plus opportun car la reconnaissance ne serait pas significative pour la relance du processus de paix.

12.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Je prends note de votre communiqué et des compensations que vous avez exigées. Si l'action commune européenne n'évolue pas, ne faut-il pas privilégier la piste belge?

Dans quelle mesure le gentil dialogue que vous tenez avec Israël est-il suffisant pour le faire changer d'attitude? Il faudra peut-être songer à des sanctions économiques.

L'incident est clos.

13 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les troupes et armements américains en Europe" (n° 9602)

13.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Le secrétaire général de l'OTAN a déclaré qu'il approuvait la proposition du secrétaire d'État à la Défense américain de multiplier par quatre les troupes et les armements américains en Europe pour lutter contre l'agression russe.

Qu'est-ce que cette multiplication par quatre signifie concrètement pour la Belgique, le siège de l'OTAN à Evere et pour les armes nucléaires à Kleine-Brogel? Sur quelle évaluation de la menace ce plan

verwezen? Vormt Rusland volgens u op korte termijn een militaire bedreiging voor ons land? Staan die standpunten niet haaks op uw beleidsverklaring, waarin u zich ertoe verbindt een effectieve en evenwichtige ontwapening in de wereld te ondersteunen?

13.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De staatshoofden en regeringsleiders van de NAVO-lidstaten hebben zich er in 2014 toe verbonden in te spelen op de nieuwe veiligheidsuitdagingen langs de oostflank van het bondgenootschap. Het Readiness Action Plan (RAP) versterkt de solidariteit tussen de bondgenoten in reactie op het agressieve optreden van Rusland, dat het internationaal recht met voeten treedt. Door de annexatie van de Krim, de destabilisatie van Oekraïne en de spanningen in de Baltische en de Zwarte Zee heeft Rusland de grondvesten van de veiligheidsarchitectuur op het Europese continent ondermijnd. Onze Baltische en Poolse bondgenoten voelen zich rechtstreeks bedreigd. In juli 2016 zullen de genomen maatregelen worden geëvalueerd.

Het Pentagon trekt 3,4 miljard dollar uit voor de aflossing van de troepen en meer vooruitgeschoven materieel en trainingen in Europa in 2017. België draagt zijn steentje bij via zijn inspanningen in het kader van het RAP, zijn deelname aan de NATO Response Force (NRF) en de Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), en zijn engagement in de Baltic Air Policing.

De versterking van de solidariteit binnen het bondgenootschap en de ontrading moeten gepaard gaan met een politieke dialoog met de incontournabele wereldspeler die Rusland is. We wachten het antwoord van de Russen op de uitnodiging voor een nieuwe ontmoeting met de NAVO af. De Belgische diplomatie steunt de initiatieven die worden genomen om de risico's te verminderen, de spanningen te de-escaleren en meer militaire transparantie te bewerkstelligen.

In mijn algemene beleidsnota benadrukte ik dat er, afhankelijk van de ontwikkeling van de spanningen die opnieuw langs de oostflank van de Europese Unie zijn ontstaan, geloofwaardige en gerichte acties moeten worden ondernomen.

13.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Ik geloof dat ik u horen zeggen heb dat België niet rechtstreeks bedreigd is.

13.04 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De Amerikaanse troepen zullen onze defensie niet komen versterken.

est-il basé? De quelle agression russe parle-t-on? Êtes-vous d'avis que la Russie représente une menace militaire à court terme pour notre pays? Ces positions ne sont-elles pas en contradiction avec votre note d'orientation politique, dans laquelle vous vous engagez à promouvoir un désarmement effectif et équilibré dans le monde?

13.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Les chefs d'État et de gouvernements de l'OTAN se sont engagés, en 2014, à répondre aux nouveaux défis sécuritaires au flanc Est de l'Alliance. Le plan d'action "Réactivité" (RAP) renforce la solidarité entre alliés face au comportement agressif et contraire au droit international du côté russe. Avec l'annexion de la Crimée, la déstabilisation de l'Ukraine et les tensions en mers Baltique et Noire, la Russie a mis en cause les fondements de l'architecture sécuritaire sur le continent européen. Nos alliés baltes et polonais se sentent directement menacés. En juillet 2016, les mesures prises seront évaluées.

Le Pentagone prévoit 3,4 milliards de dollars pour la rotation des troupes, davantage de matériel pré-positionné et d'entraînements en Europe en 2017. La Belgique participe par nos efforts dans le programme RAP, par notre participation dans les forces NRF (*NATO Response Force*) et VJTF (*Very High Readiness Joint Task Force*) et par notre engagement dans le *Baltic Air Policing*.

Dissuasion et renforcement de la solidarité au sein de l'Alliance devraient être accompagnées d'un dialogue politique avec ce partenaire mondial indépassable qu'est la Russie. Nous attendons la réponse des Russes sur l'offre d'une nouvelle rencontre OTAN-Russie. La diplomatie belge soutient les initiatives de réduction de risques, de désescalade des tensions et de transparence militaire.

Ma note de politique générale insistait sur le fait de mener des actions crédibles et ciblées dans le cadre de l'évolution des tensions réapparues sur le flanc Est de l'Union européenne.

13.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Il me semble vous avoir entendu dire que la Belgique n'était pas directement menacée.

13.04 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Les troupes américaines ne vont pas venir renforcer notre défense.

13.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik stel vast dat er in dit dossier concrete maatregelen worden genomen op het stuk van bewapening!

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomstige betrekkingen met Iran" (nr. 9604)

14.01 Philippe Blanchart (PS): Volgend op het internationale akkoord over het Iraanse kernprogramma werden de sancties tegen Iran begin januari opgeheven. De opheffing van de sancties luidt voor Iran een nieuw tijdperk in, maar biedt ook opportuniteiten voor de Belgische exportondernemingen. Een en ander dreigt de dramatische mensenrechtensituatie in het land, waar de doodstraf wordt toegepast, openbare executies worden uitgevoerd, en gevangenisstraffen worden uitgesproken voor opiniedelicten, te doen vergeten. De positie van Iran met betrekking tot de conflicten in het Midden-Oosten is ook ambigu.

Is het staatsbezoek van de Iraanse president Hassan Rohani in maart bevestigd? Zo ja, wat staat er op het programma? Welk standpunt zal de regering innemen met betrekking tot mogelijke economische betrekkingen? Zullen de schendingen van de mensenrechten ter sprake worden gebracht? Welke initiatieven nemen de Europese Unie en onze regering om het aanknopen van economische betrekkingen afhankelijk te maken van concrete verbeteringen op het stuk van mensenrechten? Zullen de internationale instanties de executies veroordelen? Welke invloed zal die nieuwe relatie met Iran hebben op ons standpunt ten aanzien van dat land en zijn ambiguë positie in het Syrische conflict?

14.02 Minister Didier Reynders (Frans): Het bezoek van de Iraanse president werd nog niet bevestigd.

De gedeeltelijke opheffing van de sancties tegen Iran schept kansen voor de handel. Onze bedrijven hebben hun belangstelling laten blijken door deel te nemen aan de economische missies die georganiseerd werden door de Kamer van Koophandel en de gewestelijke agentschappen. De federale regering ondersteunt die initiatieven.

We zullen het met de Iraanse president over de situatie van de mensenrechten hebben, zoals we dat al met mijn ambtgenoot de heer Zarif gedaan

13.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Je constate les mesures concrètes prises en termes d'armement dans ce dossier!

L'incident est clos.

14 Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les relations futures avec l'Iran" (n° 9604)

14.01 Philippe Blanchart (PS): À la suite l'accord international sur le programme nucléaire iranien, la levée des sanctions contre l'Iran a débuté en janvier. Cette nouvelle ère pour l'Iran représente aussi une opportunité pour les entreprises exportatrices belges. Cela risque de masquer la situation dramatique des droits de l'homme dans un pays qui connaît peine de mort, exécutions publiques, emprisonnements pour délit d'opinion. Téhéran maintient aussi une position ambiguë par rapport aux conflits du Moyen-Orient.

La visite d'État du président iranien Hassan Rohani, en mars prochain, est-elle confirmée? Si oui, quel est le programme prévu? Quelle position notre gouvernement défendra-t-il quant aux possibilités de relations économiques? Mentionnera-t-on les atteintes aux droits de l'homme? Quelles sont les initiatives prises par l'Union européenne et par notre gouvernement pour conditionner l'instauration de relations économiques à des progrès concrets en matière des droits de l'homme? Que feront les instances internationales pour condamner les exécutions? Comment cette nouvelle relation avec l'Iran influencera-t-elle notre regard sur ce pays et sa position ambiguë dans le conflit syrien?

14.02 Didier Reynders, ministre (en français): La visite du président iranien n'est pas encore confirmée.

La levée partielle des sanctions contre l'Iran crée des opportunités pour le commerce. Nos entreprises ont indiqué leur intérêt en participant à des missions économiques organisées par la Chambre de commerce et les agences régionales. Le gouvernement fédéral soutient ces démarches.

La situation des droits de l'homme sera évoquée avec le président iranien, comme cela fut le cas avec mon homologue M. Zarif. Lors de ma visite à

hebben. Tijdens mijn bezoek aan Teheran in november hebben we een gesprek over de doodstraf gehad. Ik heb naar een aantal individuele gevallen verwezen.

De Europese Unie heeft haar sancties tegen Iran wegens de situatie van de mensenrechten verlengd.

In 2011 heeft de VN-Mensenrechtenraad een speciale rapporteur voor de situatie van de mensenrechten in Iran aangesteld. België heeft die aanstelling en de verlenging van zijn mandaat ondersteund. Ons land neemt jaarlijks deel aan het debat met de speciale rapporteur. Vorig jaar heeft het de problematiek van de minimumnormen voor de doodstraf en de rechten van de vrouwen aangekaart. We hebben gevraagd dat de speciale rapporteur dat land zou kunnen bezoeken. België heeft de situatie in Iran onder het agendapunt 'situaties die de aandacht van de Mensenrechtenraad vereisen' gezet.

Tijdens de universele periodieke doorlichting van Iran in oktober 2014 heeft ons land aanbevelingen geformuleerd met betrekking tot de doodstraf, het recht op een eerlijk proces en de vrijheid van meningsuiting. In december 2015 heeft België mee de resolutie van de derde commissie van de Algemene Vergadering van de VN over de situatie van de mensenrechten in Iran ingediend.

Ik heb voorgesteld om in het kader van de bilaterale politieke besprekingen tussen twee landen specifieke gesprekken te voeren over de kwestie van de doodstraf.

Wat Syrië betreft, verheugt het me dat Iran nu ook mee aan de internationale onderhandelingstafel zit. Ik zal blijven pleiten voor een constructieve houding van Iran, zodat we eerst naar een staakt-het-vuren en vervolgens naar een geloofwaardige inclusieve politieke overgang kunnen toewerken. Ik hoop dat Iran een positieve rol zal kunnen spelen in andere conflicten in de regio.

14.03 Philippe Blanchart (PS): Meer dan 2.000 terechtstellingen, hoofdzakelijk van vrouwen en minderjarigen, die beschouwd worden als een vorm van goddelijk recht, vormen een smet op de eerste twee jaar van de ambtstermijn van Hassan Rohani.

Men moet het bezoek van de Iraanse president aangrijpen om het islamitische fundamentalisme in Iran te bestrijden en de diplomatieke en handelsbetrekkingen afhankelijk te maken van de eerbiediging van de fundamentele mensenrechten.

Téhéran en novembre, nous avons entamé un dialogue à propos de la peine de mort. J'ai évoqué certains cas individuels.

L'Union européenne a renouvelé ses sanctions à l'égard de l'Iran du fait de la situation des droits de l'homme.

En 2011, le Conseil des droits de l'homme de l'ONU a nommé un rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Iran. La Belgique avait soutenu cette désignation et a co-parrainé la prolongation de son mandat. Elle participe chaque année au débat avec le rapporteur spécial. L'année passée, elle a abordé les questions des standards minimaux sur la peine capitale et les droits des femmes. Nous avons demandé que le rapporteur spécial puisse visiter ce pays. La Belgique a porté la situation en Iran au nombre des "situations requérant l'attention du Conseil des droits de l'homme".

En octobre 2014, lors de l'Examen périodique universel de l'Iran, notre pays a formulé des recommandations sur la peine de mort, le droit à un procès équitable et la liberté d'expression. En décembre 2015, la Belgique a co-parrainé la résolution de la troisième commission de l'Assemblée générale des Nations Unies sur la situation des droits de l'homme en Iran.

J'ai proposé que dans le cadre des consultations politiques bilatérales entre deux pays, il y ait des rencontres spécifiques sur la question de la peine de mort.

Concernant la Syrie, je me réjouis que l'Iran ait rejoint la table des négociations internationales. Je plaiderai encore pour une attitude constructive de l'Iran, permettant d'avancer d'abord vers le cessez-le-feu puis vers une transition politique inclusive crédible. J'espère que l'Iran pourra jouer un rôle positif dans d'autres conflits de la région.

14.03 Philippe Blanchart (PS): Plus de deux mille exécutions, surtout de femmes et de mineurs, vues comme une expression du droit divin, ont entaché les deux premières années du mandat d'Hassan Rohani.

Il faut profiter de sa visite pour éradiquer l'intégrisme islamiste en Iran et pour subordonner les relations diplomatiques et commerciales au respect des droits humains fondamentaux.

Het streven naar een betere economische situatie in Iran mag in geen geval aangewend worden om de binnenlandse repressie te organiseren.

Vouloir améliorer l'économie en Iran ne peut servir à organiser la répression à l'intérieur du pays.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.01 uur.

La réunion publique de commission est levée à 18.01 heures.